



Használati utasítás

04.2016. Havi állapot

Garázs kapu működtető rendszer

Comfort 51, 61

MOTORS FOR GATES Kft

Tartalomjegyzék

1.	Általános biztonsági tudnivalók	3
1.1	A rendeltetésszerű használat	3
1.2	Célcsoport	3
1.3	Garanciavállalás	3
2.	A kiszállítás tartalma	4
3.	Kapuberendezés	5
4.	Összeszerelés	5
4.1	Az összeszerelés előkészítése	5
4.2	A meghajtó felszerelése	6
4.3	Vezérlőcsatlakozások	9
4.4	Az összeszerelés lezárása	10
5.	Üzembe helyezés	10
5.1	A vezérlő áttekintése	11
5.2	Gyári beállítások	12
5.3	Gyorsprogramozás	12
5.4	A működés ellenőrzése	13
5.5	Speciális programozás	14
6.	Kezelés	17
6.1	Kézi adó	17
6.2	Kireteszelés	18
7.	Ápolás	19
8.	Karbantartás	19
8.1	Az üzemeltető által elvégzett karbantartási munkálatok	19
8.2	Képzett, betanított szak személyzet által elvégzett karbantartási munkálatok	19
9.	Szétszerelés	19
10.	Ártalmatlanítás	19
11.	Hibaelhárítás	20
12.	Melléklet	21
12.1	Műszaki adatok	21
12.2	Nyilatkozat egy részben kész gépbe való beépítéshez	22

VESZÉLY!

FONTOS BIZTONSÁGI FELHÍVÁSOK:

FIGYELEM – A SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA SZEMPONTJÁBÓL LÉTFONTOSSÁGÚ, HOGY MINDEN UTASÍTÁST BETARTSANAK. ŐRIZZÉK MEG JELEN ÚTMUTATÓT.

FONTOS FELHÍVÁSOK A BIZTONSÁGOS ÖSSZESZERELÉSRE VONATKOZÓAN:

FIGYELEM – A HELYTELEN ÖSSZESZERELÉS SÚLYOS SÉRÜLÉSEKHEZ VEZETHET! - TARTSÁK BE A SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.

Erről a dokumentumról

- Eredeti üzemeltetési útmutató
- A termék részei.
- Mindenképp olvassák el és őrizték meg.
- Szerzői jogvédelem alatt.
- Az utánnomás, akár csak részletekben is, kizárólag engedélyünkkel lehetséges.
- A műszaki haladást szolgáló változtatások joga fenntartva.
- A megadott méretek milliméterben értendők.
- Az ábrák nem méretarányosak.

Szimbólumok magyarázata

VESZÉLY!

Biztonsági felhívás olyan veszélyekre, melyek halálhoz, vagy súlyos sérülésekhez vezetnek.

FIGYELEM!

Biztonsági felhívás olyan veszélyekre, melyek halálhoz, vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek.

VIGYÁZAT!

Biztonsági felhívás olyan veszélyekre, melyek könnyű, vagy közepes sérülésekhez vezethetnek.

FELHÍVÁS

Biztonsági felhívás olyan veszélyekre, melyek a termék károsodásához, vagy tönkremeneteléhez vezethetnek.

ELLENŐRZÉS

Elvégzendő ellenőrzésekre való felhívás.


HIVATKOZÁS

Hivatkozás olyan különálló dokumentumokra, melyek rendelkezéseit be kell tartani.

- Tennivalóra való felhívás

– Lista, felsorolás

→ Hivatkozás jelen dokumentum más helyeire

 Gyári beállítás

Általános biztonsági tudnivalók

VESZÉLY!

Jelen dokumentációban foglaltak figyelmen kívül hagyása életveszélyes sérülések veszélyét hordozza magában!

- Jelen dokumentumban foglalt biztonsági felhívások betartása kötelező!

1.1 A rendeltetésszerű használat

- A meghajtórendszer kizárólag kapuk nyitására és zárására használható.
- Soha ne mozgassanak személyeket, vagy tárgyakat a kapu használatával.

A Comfort 51, 61 termékekre vonatkozóan az alábbiak vannak érvényben:

- Ezen termékek üzemeltetése kizárólag száraz helyiségekben engedélyezett.

Az alábbi adatok betartása kötelező:

- maximális húzóerő
- maximális nyomóerő
- maximális kapuméret
- maximális kapusúly

→ „12.1 Műszaki adatok”

- A termék magáncélú használatra alkalmas.
- A termék kizárólag kiegyenlített súlypontú szekcionált és leesésvédelemmel ellátott lengőkapukhoz használható.

1.2 Célcsoport

- Összeszerelés, csatlakoztatás, üzembe helyezés és karbantartás: Képzett, tanult szakszemélyzet.
- Kezelés, ellenőrzés és karbantartás: A kapurendszer üzemeltetője.

A képzett és tanult szakszemélyzet iránt támasztott követelmények:

- Ismeri az általános és speciális biztonsági és balesetmegelőzési előírásokat.
- Ismeri a vonatkozó villamostechikai előírásokat.
- Képzettséggel rendelkezik a megfelelő biztonsági felszerelések használatára és ápolására vonatkozóan.
- Villamossági szakemberek által betanítottak és az ő felügyeletük alatt dolgoznak.
- Rendelkeznek azon veszélyek felismerésének képességével, melyeket a villamosság rejt magában.
- Ismeretekkel rendelkeznek az alábbi normák alkalmazására vonatkozóan:
 - EN 12635 („Kapuk – beépítés és használat”),
 - EN 12453 („Kapuk - A gépi üzemeltetésű ajtók használati biztonsága”),
 - EN 12445 („Kapuk - A gépi üzemeltetésű ajtók használati biztonsága – Ellenőrzési eljárások”),
 - EN 13241-1 („Kapuk – Termékszabvány – 1. rész: Nem tűz- és füstgátló termékek.”)

Követelmények a kapurendszer üzemeltetőjére vonatkozóan:

- Ismeri az üzemeltetési útmutató tartalmát és megőrzi azt.
- A vizsgakönyv megőrzése.
- Ismeri az általános- és balesetmegelőzési előírásokat.
- Az összes személy betanítása, akik a kapuberendezést kezelik.
- Annak biztosítása, hogy a kapuberendezést a gyártói adatoknak megfelelően képzett és betanított szakszemélyzet ellenőrizi és karbantartja.

A következő felhasználókra vonatkozóan különös követelmények vannak érvényben:

- 8 éves vagy annál idősebb gyermekek.
- Korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális tulajdonságokkal rendelkező személyek.

– Tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek.

Ezen felhasználók kizárólag a készülék kezelését végezhetik.

Különleges követelmények:

- A felhasználókat felügyelik.
- A felhasználókat betanították a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.
- A felhasználók megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

1.3 Garanciovállalás

A termék a beépítési nyilatkozatban ismertetett irányelveknek és normáknak megfelelően készült. A termék biztonságtechnikai szempontból problémamentes állapotban hagyta el gyártói helyiségeinket.

A gyártó az alábbi esetekben nem vállal felelősséget a keletkezett károkért. A termékre és annak tartozékaira vonatkozó garancia megszűnik az alábbi esetekben:

- Jelen üzemeltetési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása.
- Nem rendeltetésszerű, vagy szakszerűtlen használat.
- Képzetlen személyzet alkalmazása.
- A termék átszerelése, vagy módosítása.
- Olyan tartozékok használata, melyek nem a gyártótól származnak, vagy melyek használatát a gyártó nem javasolta kifejezetten.

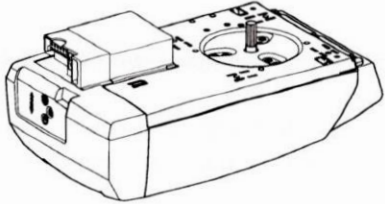
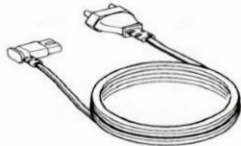

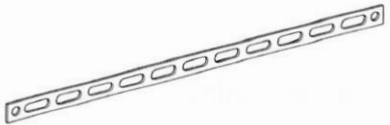
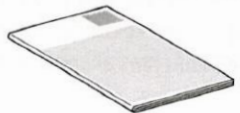
A garanciovállalás alól kizártak a szárazelemek, akkumulátorok, biztosítékok és világítótestek.

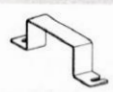

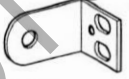
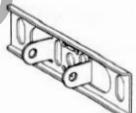
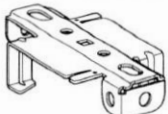
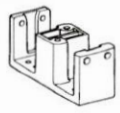
További biztonsági tudnivalókról jelen dokumentum vonatkozó szakaszaiban tájékozódhat.

- „4. Összeszerelés”
- „5. Üzembe helyezés”
- „6. Kezelés”
- „7. Ápolás”
- „9. Szétszerelés”

2. A kiszállítás tartalma



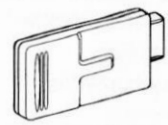
Országspecifikus eltérések is előfordulhatnak.
A rögzítőanyagot a kiszállítás nem tartalmazza.

Meghajtó		
1.		1x
2.		1x
3.		1x
4.		2x
5.		1x

Vasalat		
6.		2x
7.		1x
8.		2x
9.		1x
10.		2x
11.		1x

Összekötőelemek		
12.		4x
13.		2x
14.		1x
15.		1x
16.		1x
17.		1x
18.		2x
19.		1x
20.		4x

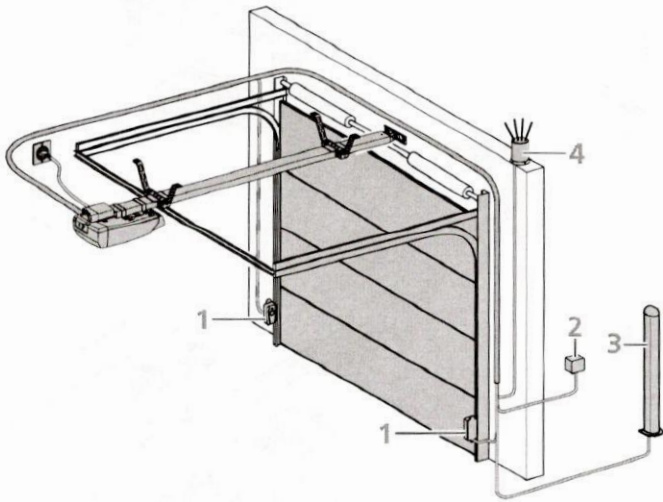
Figyelmeztető táblák		
21.		1x

Kézi adó		
22.		1x
23.		1x
24.		1x

3. Kapuberendezés

Áttekintés

3 / 1



A kapuberendezés ábrázolása csupán példaszerű és az a kapu típusának és felszereltségének függvényében eltéréseket mutathat. Az ábrázolt berendezés az alábbi összetevőkből áll:

- 1 fénysorompó
- 2 kulcsos kapcsoló
- 3 állóoszlop (a kódológombhoz, transzponderhez, stb.)
- 4 jelzőlámpa

HIVATKOZÁS

A tartozékalkatrészekre vonatkozóan további információkat a gyártói weboldalon talál.

A kapuszenzorok, kezelő- és biztonsági elemek szerelése és bekábelezése során mindenképp tartsák szem előtt a megfelelő útmutatókban foglaltakat.

4. Összeszerelés

⚠ VESZÉLY!

Áramütés általi életveszély!

- A kábelezési munkálatok megkezdése előtt mindenképpen áramtalanítsák a meghajtórendszert! Győződjön meg arról, hogy a kábelezési munkálatok végzésekor az áramellátás megszakítva marad.
- Tartsa be a helyi érvényű biztonsági felhívásokat.
- A hálózati és vezérlőkábeleket mindenképpen külön vezessék el. A vezérlő feszültségének értéke: 24 V DC.

🔧 FELHÍVÁS

A meghajtó szakszerűtlen beszerelése anyagi károk veszélyét hordja magában!

A szerelési hibák, ill. a kapu és a meghajtórendszer károsodásának elkerülése érdekében mindenképpen az alábbi szerelési útmutató szerint járjanak el.

- Győződjön meg arról, hogy a kapu mechanikailag jó állapotban van:
 - A kapu minden helyzetben képes megállni.
 - A kapu könnyedén mozgatható.
 - A kapu megfelelően nyílik és zárul.
- Szereljék fel minden impulzusadót és vezérlőberendezést (pl. rádiós kódoló nyomógomb) a kapu beláthatóságának körében és a kapu mozgó alkatrészeitől megfelelő távolságban. Az 1,5 méteres minimális beépítési magasságértéket be kell tartani.
- Csak olyan rögzítőanyagokat használjanak, mely alkalmas az adott építési alapzathoz.

4.1 Az összeszerelés előkészítése

Az összeszerelési munkálatok megkezdése előtt mindenképp végezzék el az alábbi munkálatokat.

A kiszállítás tartalma

- Ellenőrizzék a kiszállítás teljességét.
- Ellenőrizzék, hogy rendelkezésre állnak-e az adott szerelési helyzethez tartozó tartozékok (pl. hajtósínek).
- Biztosítsák, hogy a beszerelési helyzethez megfelelő rögzítőanyag áll rendelkezésre.

Garázs

- Ellenőrizzék, hogy garázsuk rendelkezik-e megfelelő villamos csatlakozással a hálózati elválasztó berendezéshez.

Kapuberendezés

- Távolítsák el a szükségtelen alkatrészeket a kapuról (pl. kötelek, láncok, szögvasak, stb.).
- Helyezzen üzemén kívül minden olyan berendezést, melyekre a meghajtórendszer összeszerelése után nem lesz szüksége.

Második bejárat nélküli garázsok esetén:

- Szerelje fel a kaput vészreteszelővel, hogy zavar esetén is bejusson a garázsba.

Szerelje fel a kaput véstreteszelővel, hogy zavar esetén is bejusson a garázsba.

- Ellenőrizze a kapu zárjainak megfelelő működését. A kapu zárjai semmilyen körülmények között nem helyezhetők üzemen kívül.

Ha nem használ kireteszelő szettet:

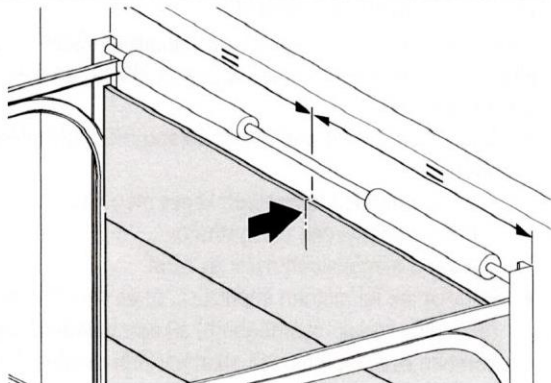
- Szerelje le a kapu zárjait, vagy helyezze azokat üzemen kívül.

HIVATKOZÁS

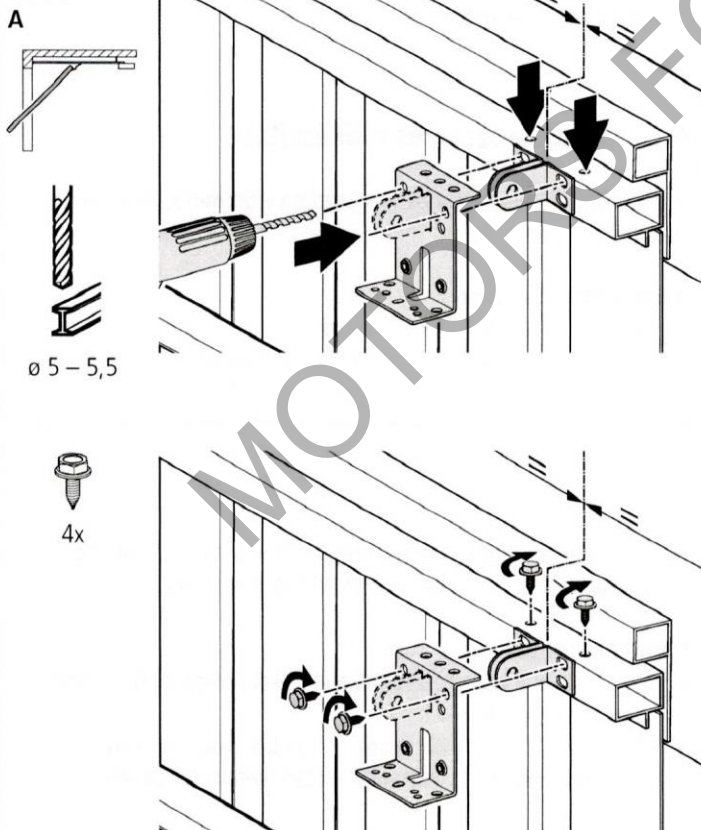
A tartozékok használata és felszerelése esetén ügyeljenek az adott dokumentációban foglaltak betartására.

4.2 A meghajtó felszerelése

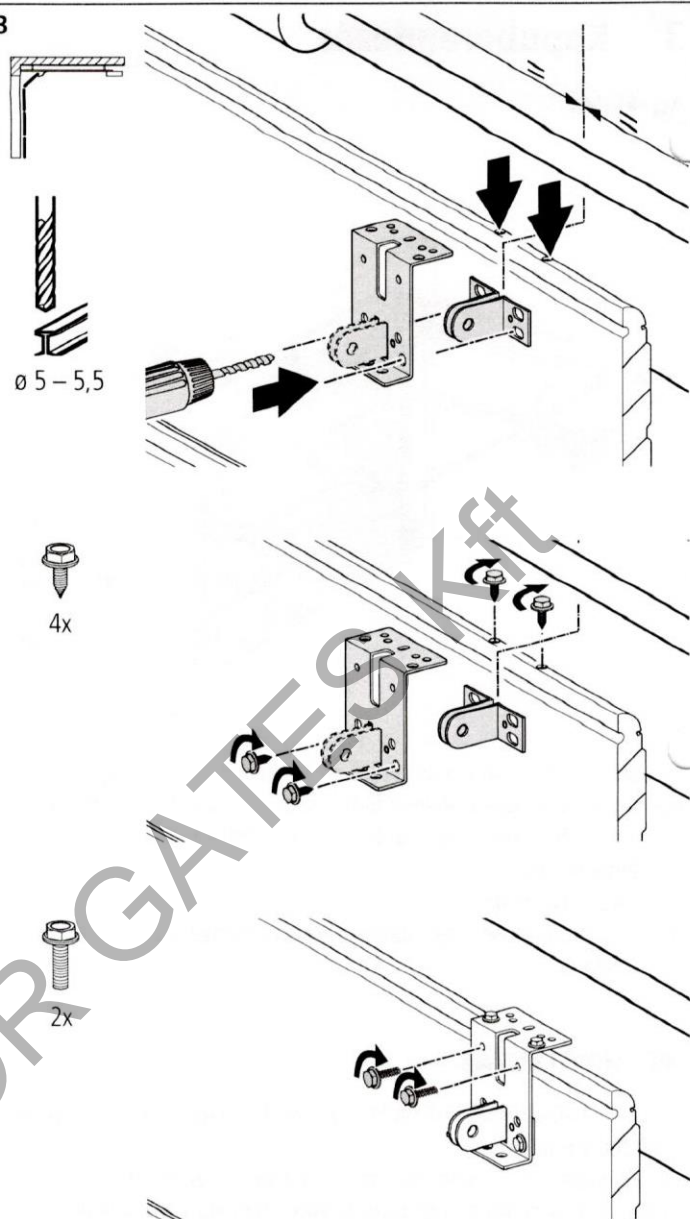
4.2 / 1



4.2 / 2



B



FELHÍVÁS

A motoraggregát károsodásának veszélye áll fenn!

Ne alkalmazzanak erőszakot, ellenkező esetben károsodhat a motoraggregát!

- A meghajtósíneket óvatosan szereljük fel a motoraggregátra.

4.2 / 3

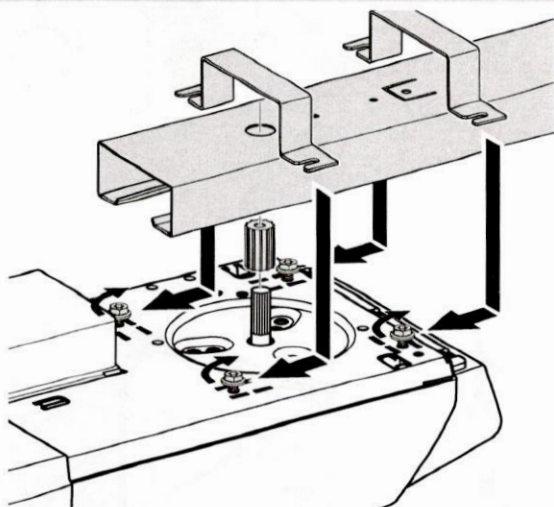
A



1x



4x



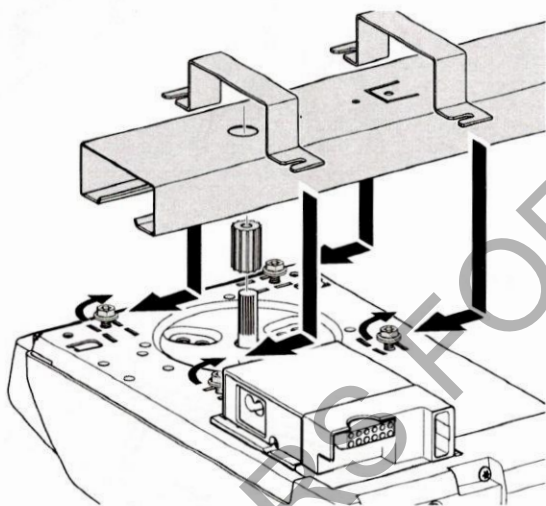
B



1x



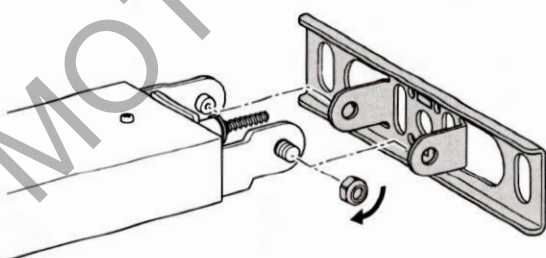
4x



4.2 / 4



1x

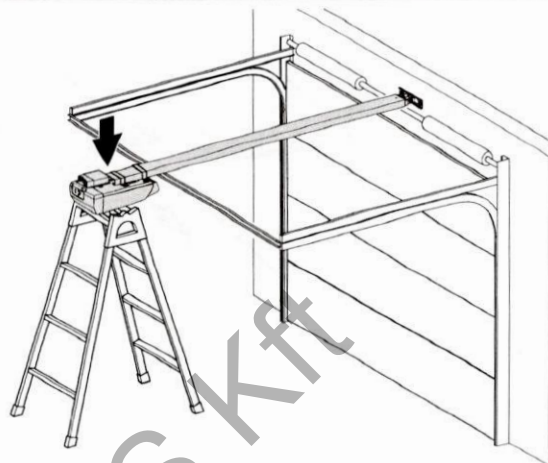


FIGYELEM!

A leeső alkatrészek súlyos testi sérüléseket okozhatnak!

- Biztosítsa a meghajtórendszert leesés elleni rögzítéssel!

4.2 / 5



FELHÍVÁS

A kapuzárny károsodásának lehetősége áll fenn!

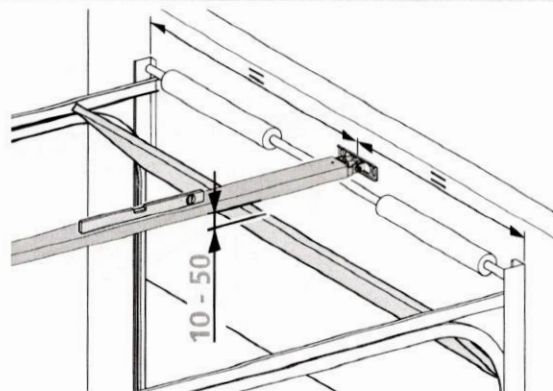
A kapuzárny felső peremét a nyílási menet legmagasabb pontján, 10-50 mm-rel a vízszintes meghajtó sínek alsó pereme alatt kell elhelyezni.

- A meghajtósínek esészáró lemezét a kapuzárny közepénél helyezték el.

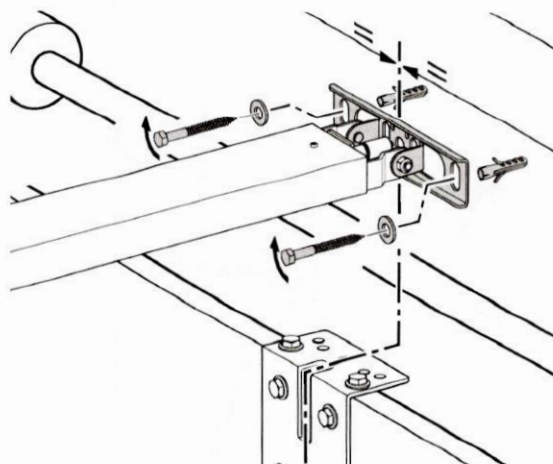
4.2 / 6

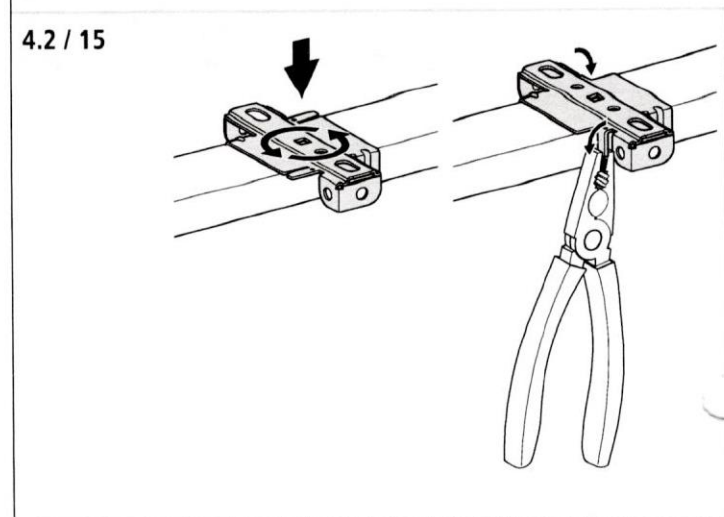
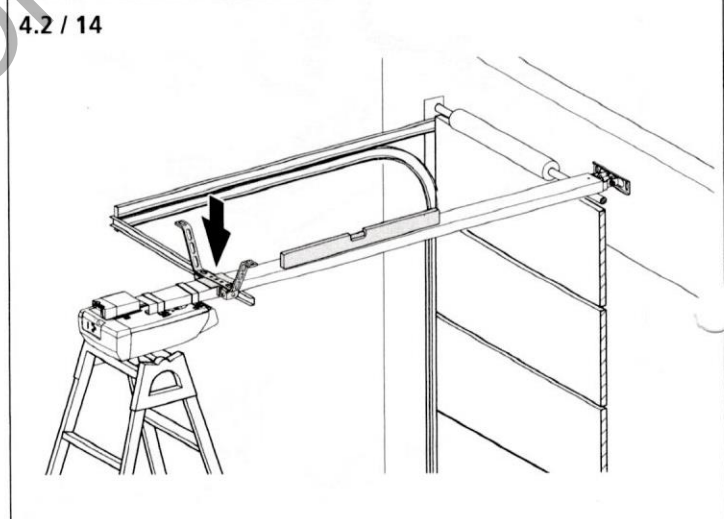
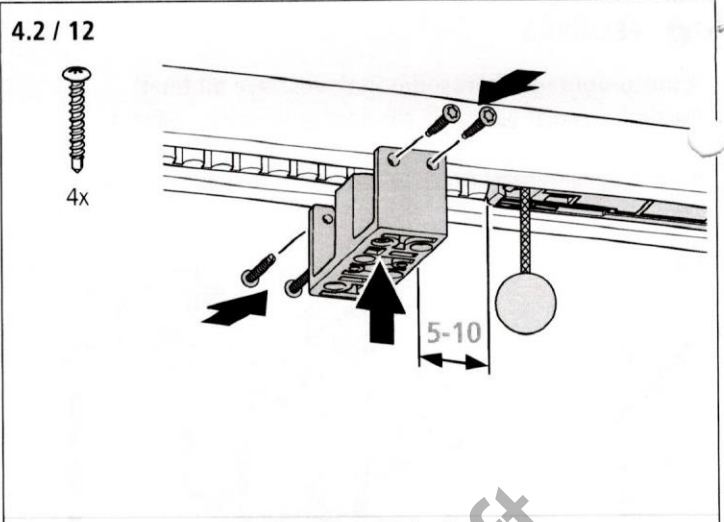
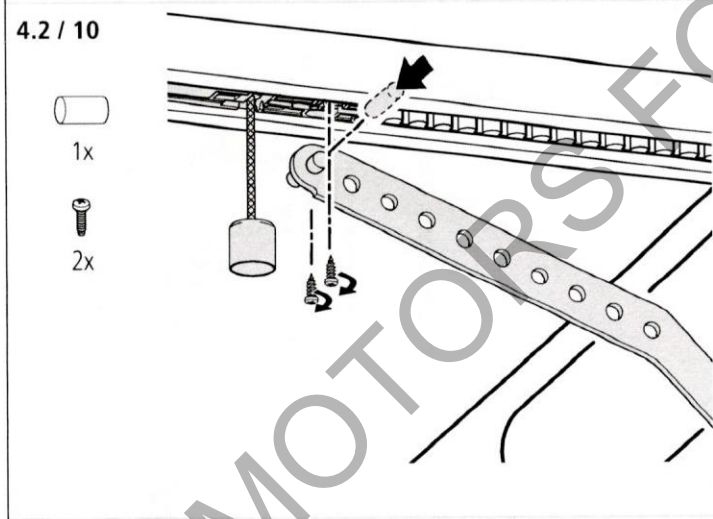
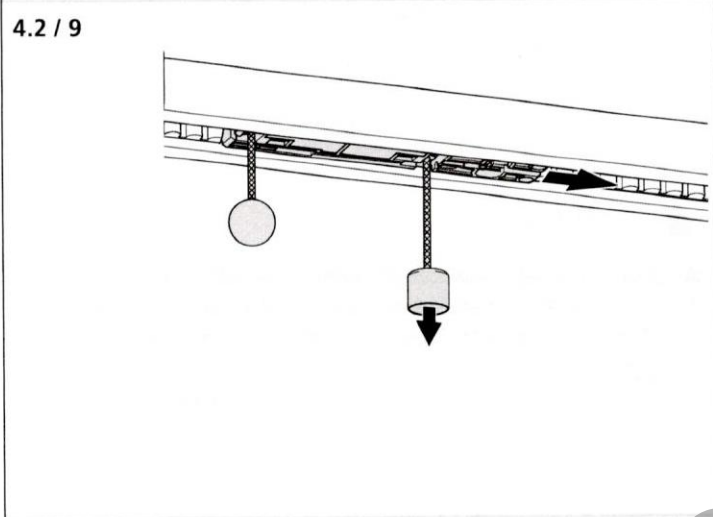
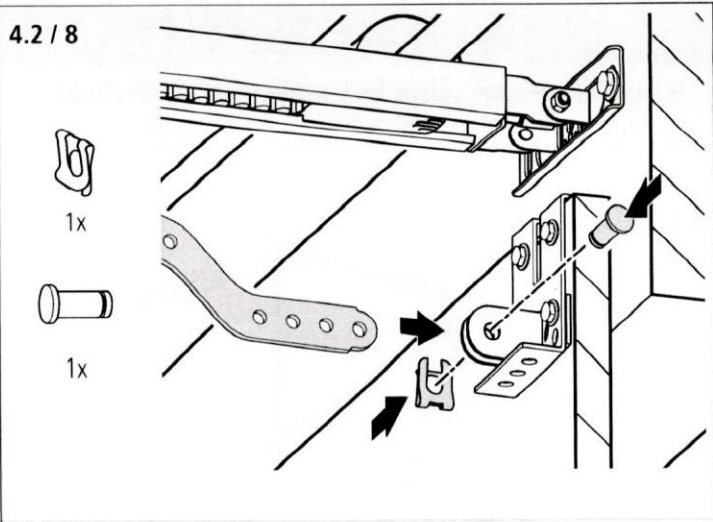


ø 10



4.2 / 7

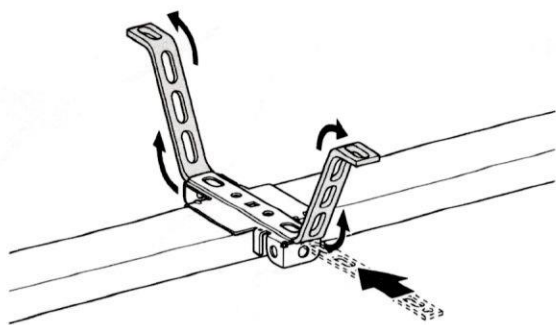




4.2 / 16



Ø 10



4.2 / 17



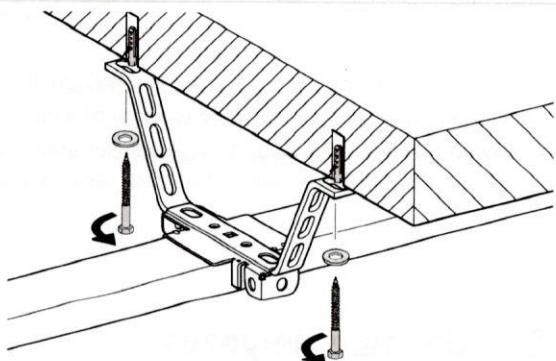
2x



2x



2x



4.3 Vezérlőcsatlakozások

⚠ VESZÉLY!

Áramütés általi életveszély!

- A kábelezési munkálatok megkezdése előtt mindenképpen áramtalanítsák a meghajtórendszert! Győződjön meg arról, hogy a kábelezési munkálatok végzésekor az áramellátás megszakítva marad.

📢 FELHÍVÁS

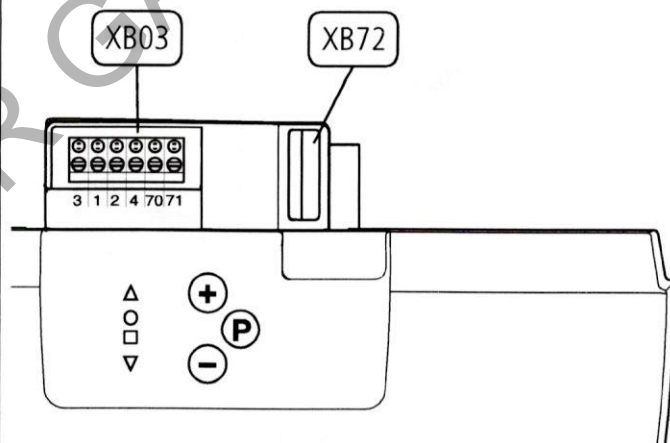
A meghajtó szakszerűtlen felszerelése anyagi károk veszélyét hordozza magában!

Az XB03 csatlakozáson lévő külső feszültség a teljes elektronika tönkremenetelét okozhatja.

- Az 1-es, 2-es és 4-es csatlakozásokra (XB03) csak szabad potenciáljú kapcsolatokat csatlakoztasson.

4.3.1 A vezérlőcsatlakozások áttekintése

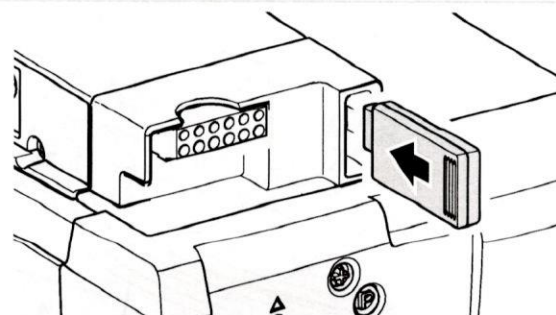
4.3.1 / 1



XB03	Csatlakozás – külső kezelőelemek – Fénysorompó → „4.3.3 Az XB03 csatlakozás”
XB72	A modulantenna csatlakoztatása → „4.3.2 Az XB72 csatlakozás”

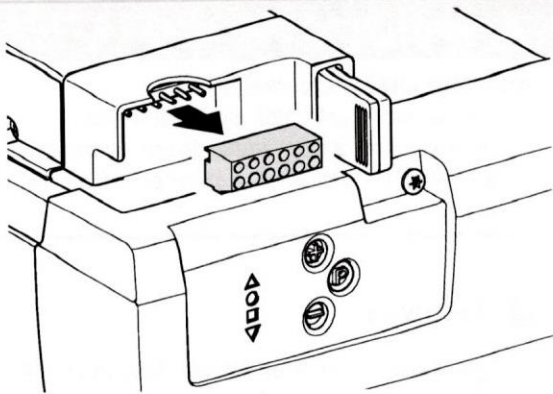
4.3.2 Az XB72 csatlakozás

4.3.2 / 1



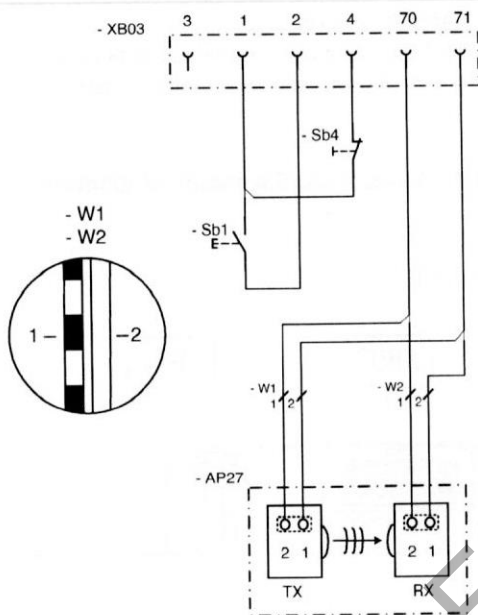
4.3.3 Az XB03 csatlakozás

4.3.3 / 1



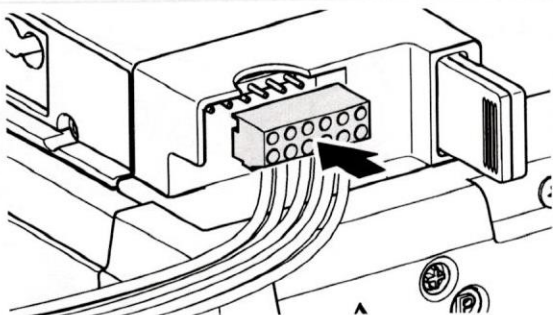
4.3.3 / 2

M11E021



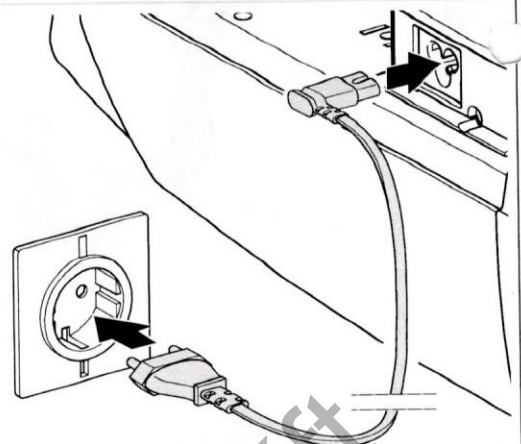
1	GND -
2	Impulzus
3	24 V DC + / max. 50 mA
4	Tartókör, a visszaállítás (reset) után aktív
70	GND
71	Fénysorompó
AP27	Fénysorompó
RX	Fénysorompó vevő
TX	Fénysorompó adó
Sb1	Impulzusadó gomb
Sb4	A tartókör nyitókapcsolata

4.3.3 / 3



4.4 Az összeszerelés lezárása

4.4 / 1



- Szereljenek fel tartósan figyelmeztető táblákat mindazon helyszíneken, ahol becsípődések veszélye áll fenn.
- Győződjön meg arról, hogy az összeszerelés után a kapu egyik eleme sem nyúlik ki a nyilvános utcákra, vagy járdákra.

5. Üzembe helyezés

A gépileg hajtott ablakokat és kapukat az első üzembe helyezés előtt és igény szerint évente legalább egyszer szakemberrel kell ellenőriztetni képzett és betanított szakmelyezettel, egy erre a célra fenntartott záróerő-mérőkészülék használatával (melyről írásos bizonylatot kell kiállítani).

A gépileg hajtott ablakokat és kapukat az első üzembe helyezés előtt és igény szerint évente legalább egyszer szakemberrel kell ellenőriztetni (melyről írásos bizonylatot kell kiállítani).

⚠ FIGYELEM!

A kapu kontrollálatlan mozgása sérülések veszélyét hordozza magában!

- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a kapuvezérlővel, vagy a kézi adóval.
- A kapu mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy szem személyek, sem tárgyak nem találhatók a kapu működése által veszélyeztetett területen.
- A kapunyíláson való áthaladás előtt győződjön meg arról, hogy a kapu a NYITÓ helyzetben áll.
- Ellenőrizték az összes meglévő vészleheteti kezelőberendezést.
- Ügyeljenek a kapun lévő becsípési, vagy vágási veszélyforrásokra.
- Soha ne nyúljon a mozgásban lévő kapuhoz, a vezérlősinékbe, vagy a mozgó alkatrészekhez.
- Ügyeljenek az EN 13241-1 („Kapuk - termékszabvány”) rendelkezéseinek betartására.

5.1 A vezérlő áttekintése





Kezelőelemek

	LED-kijelző
	A kaput mozgatása NYITÓ irányba, értékek növelése
	A kaput mozgatása ZÁRÓ irányba, értékek csökkentése
	Programozás indítása, az értékek megerősítése és lementése
























































Jelmagyarázat

	LED ki
	LED világít
	LED lassan villogni kezd
	LED gyorsan villogni kezd
	LED ritmikusan villog

Kijelző Funkció / elem

	NYITÓ kapuhelyzet
	Távvezérlés
	Üzemkész állapot jelzése
	ZÁRÓ kapuhelyzet

Az értékek kijelzése (menük példája)

				
	1			9
				
				
				
	2			10
				
				
				
	3			11
				
				
	4			12
				
				
				
	5			13
				
				
	6			14
				
				
				
	7			15
				
				
	8			
				
				

Az értékek kijelzése az alábbiak szerint történhet:

- lassan villog (menük)
- gyorsan villog (paraméter)
- ritmikusan villog (hibaszám)

5.2 Gyári beállítások

Kinullázással (reset) visszaállíthatók a meghajtó gyári beállításai.

→ „11. menü – VISSZAÁLLÍTÁS (RESET)”

5.3 Gyorsprogramozás

A meghajtórendszer előírásoknak megfelelő beüzemeléséhez, valamint a visszaállítás (reset) után gyorsprogramozást kell végezni.

Előfeltételek:

- A kapu ZÁRÓ helyzetben van.
- A vezérszám csatlakoztatva van.

Ha a programozási üzemmódban 120 másodpercen át nem nyomják meg egyik gombot sem, úgy a vezérlő üzemi állapotra vált vissza.

A rendszer kijelzi a megfelelő hibaszámot.

→ „11. Hibaelhárítás”

- Végezzék el a gyorsprogramozást.

ELLENŐRZÉS

A gyorsprogramozás elvégzése után ellenőrizni kell a működést.

→ „5.4 A működés ellenőrzése”

Gyorsprogramozás


1. A NYITÓ kapuhelyzet programozása

	A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽
	P > 3 mp. < 10 mp.: A gyorsprogramozás kezdete.	☀ ○ ■ ▽
	Vezérelje a kaput a NYITÓ helyzetbe.	☀ ○ ■ ▽
	Mentse le a NYITÓ kapuhelyzetet.	△ ○ ■ ☀

2. A ZÁRÓ kapuhelyzet programozása

	Vezérelje a kaput a ZÁRÓ helyzetbe.	△ ○ ■ ☀
	Mentse le a ZÁRÓ kapuhelyzetet.	△ ☀ ■ ▽

3. A távvezérlés programozása Multi-Bit

	Nyomja meg a kézi adó gombját.	☀ ■ ▽
	Engedje fel a kézi adót.	△ ☀ ■ ▽
	Mentse le a távvezérlés beállítását. A gyorsprogramozás vége.	△ ○ ■ ▽
	A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽

Gyorsprogramozás

3. A távvezérlés programozása bi-linked

	Nyomja meg a kézi adókészülék programozógombját.	
	Nyomja meg a kézi adó gombját.	△ ☀ ■ ▽
	Engedje fel a kézi adót.	△ ☀ ■ ▽
	Mentse le a távvezérlés beállítását. A gyorsprogramozás vége.	△ ○ ■ ▽
	A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽

5.4 A működés ellenőrzése

5.4.1 Beprogramozási menet a meghajtóerő meghatározásához

A meghajtórendszer a maximálisan szükséges hajtóerőt a kapuhelyzetek beállítása utáni első hat menet során táplálja be.

- Vezérelje a meghajtórendszert (csatlakoztatott kapuval) megszakítás nélkül háromszor a NYITÓ kapuhelyzetből ZÁRÓ kapuhelyzetbe és vissza.

A hajtóerőt képzett, betanított szakszemélyzetnek egy erre a célra kialakított záróerő-mérőkészülékkel ellenőriznie kell.

A meghajtóerő ellenőrzése

1.		A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽
2.		A kapunak nyílnia kell és a lementett NYITÓ kapuhelyzetig kell mozdulnia.	☀ ○ ■ ▽
3.		A kapunak zárnia kell és a lementett ZÁRÓ kapuhelyzetig kell mozdulnia.	△ ○ ■ ☀
4.		A meghajtórendszernek a NYITÓ, ill. ZÁRÓ irányba kell mozgatnia a kaput.	△ ☀ ■ ☀
5.		A meghajtórendszernek le kell állnia.	△ ☀ ■ ▽
6.		A meghajtórendszer az ellenkező irányba mozdul.	△ ☀ ■ ☀

5.4.2 A lekapcsolóautomatika vezérlése

FIGYELEM!

A kapu helytelenül beállított hatóereje sérülésveszélyeket hordoz magában!

- Ellenőrizze a NYITÓ és ZÁRÓ lekapcsolóautomatikat.

Lekapcsolóautomatika NYITÓ helyzetben

- Terhelje a kaput annak menete alatt az alsó szegély közepénél 20 kg-os tömeggel:
A kapunak ekkor azonnal le kell állnia.

Lekapcsolóautomatika ZÁRÓ helyzetben

- Helyezzen egy 50 mm magas akadályt a talajra.
- Vezérelje a kaput az akadályra:
A meghajtórendszernek az akadály megérintésekor le kell állnia és ellenkező irányba kell indulnia.

A NYITÓ és ZÁRÓ meghajtóerők beállításai a hálózati feszültség megszakítása esetén is tárolva maradnak.

A gyári beállítások csak a visszaállítással (reset) állíthatók vissza.

→ „11. menü - VISSZAÁLLÍTÁS (RESET)”

5.4.3 A fénySOROMPÓ ellenőrzése

FénySOROMPÓ

- Ellenőrizték az egyes fénySOROMPÓkat egyesével a funkciók kioldásával.
- Ellenőrizték a közvetlenül a ZÁRÓ kapuhelyzet előtti összes csatlakoztatott fénySOROMPÓt.

A barázdált fénySOROMPÓ különlegességei

- A csatlakoztatott, barázdált fénySOROMPÓ működését a beszerelési helyzet felett kell kialakítani. A szerelési helyzet alatt a vezérlő elrejti ezt a funkciót.
- Több fénySOROMPÓ használata esetén azok mindegyike azonos funkcióval reagál egy esetlegesen beszerelt barázdált fénySOROMPÓ működésére.

5.5 Speciális programozás

VESZÉLY!

A kapu helytelenül beállított hatóereje sérülésveszélyeket hordoz magában!

A DIN EN 13241-1 és az EN 12453 szabványok határértékeket szabnak meg a személyek védelme érdekében. Helytelenül választott paraméterek esetén ezek túllépésre kerülnek. A kapuerők ellenőrzése ezért elengedhetetlen.

- Ellenőrizze a beállított paramétereket.
- „5.4.2 A lekapcsolóautomatika vezérlése”
- Ellenőriztesse a hajtóerőt képzett, betanított szak személlyel egy erre a célra kialakított záróerő-mérőkészülék használatával.

FELHÍVÁS

A meghajtó szakszerűtlen beállítása anyagi károk veszélyét hordozza magában.

Visszaállítás (reset) után minden paraméter a gyári beállításra áll vissza. A csatlakoztatott és működőképes biztonsági elemeket a rendszer az visszaállítás után ismét felismeri.

A vezérlő zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében:

- Programozza be újra az összes kívánt funkciót.
- Programozza be ismét a távvezérlést.
- Vezérelje a meghajtórendszert egyszer a NYITÓ, majd a ZÁRÓ kapuhelyzetbe.

A vezérlő automatikusan felismeri a fénySOROMPÓt, amint csatlakoztatják az áramellátást.

A fénySOROMPÓ utólag is átprogramozható.

A nem kívánatos fénySOROMPÓk csatlakoztatásait le kell választani az áramellátás csatlakoztatása előtt, ellenkező esetben a vezérlő felismeri azokat.

→ „4.3.3 Az XB03 csatlakozás”

ELLENŐRZÉS

A programozási üzemmódban végrehajtott változtatások után ellenőrizni kell a működést.

→ „5.4 A működés ellenőrzése”

5.5.1 A speciális funkciók programozása

A programozás menete

1.	A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽
2.	P > 10 mp.: A bővített meghajtófunkciók programozásának kezdete. Az első menü kijelzése.	△ ○ □ ☀ ▽
3.	A kívánt menük kiválasztása (Példa Menü 5).	△ ☀ □ ☀
4.	A kívánt menü megerősítése. A beállított paraméterérték kijelzése (Példa: 4).	△ ☀ □ ▽
5.	A paraméterérték megváltoztatása (Példa: 5).	△ ☀ □ ☀
6.	A paraméterérték mentése. A vezérlő menükijelzésre vált.	△ ☀ □ ☀
7.	A következő kívánt menü kiválasztása. A programozás folytatása.	△ ☀ ☀ ▽
	vagy	
7.	P > 5 mp.: A programozás befejezése. Az összes megváltoztatott paraméter mentésre kerül.	△ ○ ■ ▽
	A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽

5.5.2 A speciális funkciók áttekintése

Menü

1	△ ○ □ ☀	Automatikus bezáródás
2	△ ○ ☀ ▽	NYITÓ köztes helyzet
3	△ ○ ☀ ☀	Rádió – NYITÓ köztes helyzet
4	△ ☀ □ ▽	Rádió – Meghajtóvilágítás
5	△ ☀ □ ☀	NYITÓ lekapcsolóautomatika
6	△ ☀ ☀ ▽	ZÁRÓ lekapcsolóautomatika
7	△ ☀ ☀ ☀	NYITÓ sebesség
8	☀ ○ □ ▽	ZÁRÓ sebesség
9	☀ ○ □ ☀	Fénysorompó
10	☀ ○ ☀ ▽	A ZÁRÓ kapuhelyzet erőmentesítése (Backjump)
11	☀ ○ ☀ ☀	VISSZAÁLLÍTÁS (RESET)

5.5.3 A speciális funkciók tartalma

Menüleírás

1. menü – Automatikus zárás

(Ez a menü csak képzett és betanított szakszemélyzet számára elérhető.)

△ A hajtás világítása villog az előzetes figyelmeztetés és a kapu menete alatt.

□	1	Deaktivált	
☀	2	Kapu menetidő 15 / Előrejelzési idő 5	A kapu menetidejének hosszabbítása csak impulzusbevitellel (gomb, kézi adó).
	3	Kapu menetideje 30 / Előrejelzési idő 5	
	4	Kapu menetideje 60 / Előrejelzési idő 8	
	5	Kapu menetideje 15 / Előrejelzési idő 5	A kapu menetidejének megszakítása a fénySOROMPON való áthaladás után.
	6	Kapu menetideje 30 / Előrejelzési idő 5	
	7	Kapu menetideje 60 / Előrejelzési idő 8	
	8	Kapu menetideje végtelenítve / Előrejelzési idő 3	Zárás a fénySOROMPON való áthaladáskor / Zárás akadályozása.

2. menü – NYITÓ köztes helyzet

△ Beállítás a + (NYITÓ) és – (ZÁRÓ) gombokkal.
 ○ Zárófunkció automatikus záródással lehetséges.
 ☀ Csak a legutoljára beprogramozott köztes helyzet használható.
 ▽

3. menü – Rádiós NYITÓ köztes helyzet

△
 ○ A LED 1 gyorsan villogni kezd -> Nyomja meg a kézi adó gombját -> A LED 3 szintén villog -> A funkció beprogramozva.
 ☀
 ☀

4. menü – Rádiós hajtásvilágítás BE/KI

△
 ☀ A LED 1 gyorsan villogni kezd -> Nyomja meg a kézi adó gombját -> A LED 3 szintén villog -> A funkció beprogramozva.
 □
 ▽

Menüleírás

5. menü – NYITÓ lekapcsolóautomatika

(Ez a menü csak képzett és betanított szakszemélyzet számára elérhető.)

△ Érzékenység az 1 - 15-os szinteken
 ☀ (minél alacsonyabb a szint, annál érzékenyebb a lekapcsolóautomatika)
 □
 ☀ 9

6. menü – ZÁRÓ lekapcsolóautomatika

(Ez a menü csak képzett és betanított szakszemélyzet számára elérhető.)

△ Érzékenység az 1 - 15-os szinteken
 ☀ (minél alacsonyabb a szint, annál érzékenyebb a lekapcsolóautomatika)
 ☀
 ▽ 9

7. menü – NYITÓ sebesség

△
 ☀ 6 - 15. fokozatok
 ☀ 15
 ☀

8. menü – ZÁRÓ sebesség

☀
 ○ 6 - 15. fokozatok
 □ 15
 ▽

9. menü – FénysOROMPÓ


(Ez a menü csak képzett és betanított szakszemélyzet számára elérhető.)

☀ A kapu röviden visszamozdul:
 ○ A meghajtórendszer röviden az ellentétes irányba mozgatja a kaput az akadály elhárítása érdekében.
 □
 ☀ A kapu hosszasan visszafelé mozog:
 A meghajtórendszer a NYITÓ kapuhelyzetig mozgatja vissza a kaput.


1	FénysOROMPÓ nélküli üzem
2	2-kábeles-fénysOROMPÓ (XB03 csatlakozás - 70/71 kapocs), Kapu mozgása ZÁRÓ irányba: A kapu hosszasan visszafelé mozdul
3	Külső fénySOROMPÓ (XB03 csatlakozás - 70/71 kapocs), Kapu mozgása ZÁRÓ irányba: A kapu hosszasan visszafelé mozdul

Menüleírás

10. menü – **Erőmentesítés a KAPU ZÁRÓ helyzetben (Backjump)**
(Ez a menü csak képzett és betanított szakszemélyzet számára elérhető.)

☀	1	 A backjump nem aktív
○	2	A backjump aktív - rövid
☀	3	A backjump aktív - közepes

11. menü – **VISSZAÁLLÍTÁS (RESET)**

☀	1	 Nincs visszaállítás (reset)
○	2	Vezérlés visszaállítása

6. Kezelés

⚠ FIGYELEM!

A kapu kontrollálatlan működtetése sérülésveszélyeket rejt magában.

- A vezérlőt, ill. a kézi adót csak akkor működtesse, ha nem tartózkodnak személyek, ill. nem találhatóak tárgyak a kapu mozgása által veszélyeztetett területen.
- Győződjön meg arról, hogy a vezérlőt, ill. a kézi adót nem használják sem gyermekek, sem más, illetéktelen személyek.
- Győződjön meg arról, hogy a kézi adót nem üzemeltetik véletlenül (pl. a nadrágzsebben megnyomva).

📢 FELHÍVÁS

A kapu kontrollálatlan mozgása anyagi károk keletkezésének veszélyét hordozza magában!

A kapu mozgása során a kézi vezérlésű kötél beakadhat, károsodásokat okozva (pl. a tetőzeti tartórendszereken).

- Győződjön meg arról, hogy a kapu és a kézi kötél menetének útján nem található akadály.

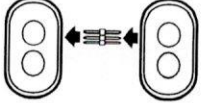

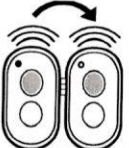

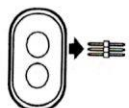
6.1 Kézi adó

A meghajtó a mellékelt kézi adóval impulzust követő vezérléssel működik.

Kezelés a kézi adóval

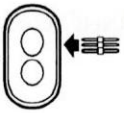
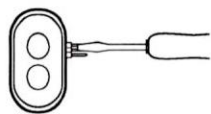
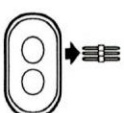
1.		A vezérlő működési üzemmódban van.	△ ○ ■ ▽
2.		1. Impulzus: A kapu kinyílik és NYITÓ irányba mozdul.	△ ☀ ■ ☀
3.		2. Impulzus: A meghajtórendszer leáll.	△ ☀ ■ ▽
4.		3. Impulzus: A kapu az ellenkező irányba, ZÁRÓ irányba mozdul.	△ ☀ ■ ☀

Kódolás átvitele (csak multi-Bit)

1.		Kösse össze a kézi adót az átjátszó csatlakozóval.
2.		Működtessék a Master adót. Tartsa lenyomva a gombot. A LED felvilágít.
3.		Nyomja meg az újrakódolni kívánt kézi adó gombját. A LED villogni kezd.
4.		A LED felvilágít. A kódolás menete ezzel lezárult.
5.		Távolítsa el az átjátszó csatlakozót.

Többgombos adók esetén minden gombhoz saját funkció rendelhető.

A kódolás megváltoztatása (csak multi-Bit)

-  Csatlakoztassa az átjátszó csatlakozót a kézi adóhoz.
-  A két külső pecek egyikét zárja rövidre a középsővel. (pl. egy csavarhúzó segítségével).
-  Nyomja meg a kézi adó kívánt gombját.
A LED villogni kezd.
-  A LED felvilágít.
A kódolás menete ezzel lezárult.
-  Távolítsa el az átjátszó csatlakozót.

Nach Neucodierung des Handsenders muss auch das Antriebssystem auf die neue Codierung umprogrammiert werden.
Bei Mehrkanalsendern muss der Codiervorgang für jede Taste einzeln ausgeführt werden.

A szárazelemek cseréje

-  A kézi jeladó felnyitása.
-  Az akkumulátorok cseréje.

HIVATKOZÁS

A mellékelt bi-linked kézi adó kiegészítő funkcióiról további információkat a hozzá tartozó dokumentációban talál.

6.2 Kireteszelés

VIGYÁZAT!

A kapu kontrollálatlan mozgása sérülések veszélyét rejti magában.

A kireteszelés működtetések a kapu kontrollálatlan mozgásba kezdehet.

- Ha a kapu rugói gyengék, vagy töröttek.
- Ha a kapu nincs egyensúlyban.
- A kaput kireteszelt állapotban óvatosan és mérsékelt sebességgel mozgassa.

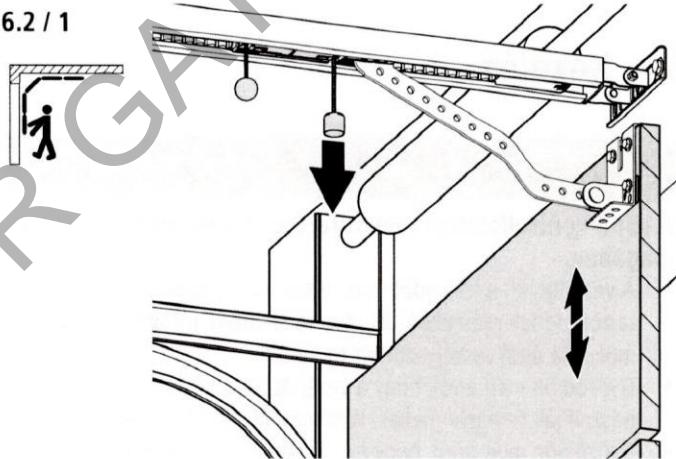
FELHÍVÁS

A kapu kontrollálatlan mozgása anyagi károk keletkezésének veszélyét hordozza magában!

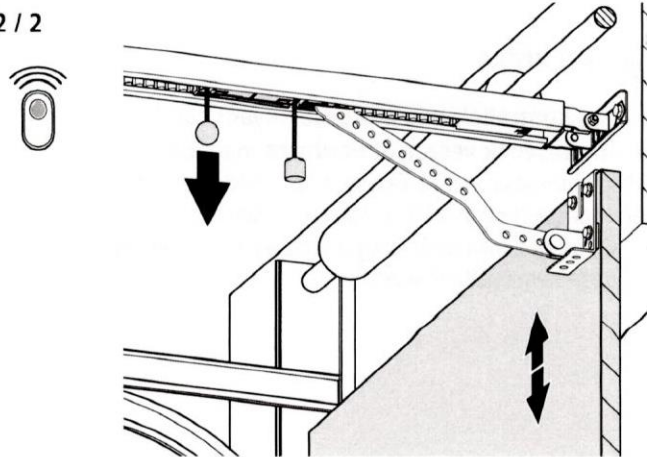
A kapu kézi nyitásakor a vezetősín és a sínek verete összeomolhatnak.

- A kaput kireteszelt állapotban óvatosan és mérsékelt sebességgel mozgassa.

6.2 / 1



6.2 / 2



7. Ápolás

⚠ VESZÉLY!

Aramütés általi életveszély!

- A tisztítási munkálatok megkezdése előtt mindenképp csatlakoztassák le a rendszert az áramellátásról. Győződjenek meg arról, hogy a tisztítási munkálatok alatt az áramellátás megszakítva marad.

📌 FELHÍVÁS

A helytelen használat során anyagi károk keletkezhetnek!

Soha ne használja a meghajtó tisztításához az alábbiakat: közvetlen vízszugár, magas nyomású tisztító, savak, vagy lúgok.

- A foglalatot kívülről tisztítsák nedves, lágy és bolyhmentes törülközővel.

Erősebb szennyeződések esetén a foglalatot lágy öblítőszerrel is tisztíthatják.

8. Karbantartás

8.1 Az üzemeltető által elvégzett karbantartási munkálatok

A kapuberendezés károsodásait és kopását kizárólag képzett, betanított szakember vizsgálhatja el.

A zavarmentes funkció biztosítása érdekében a kaput rendszeresen ellenőrizni kell, szükség esetén el kell végezni a javítási munkálatokat.

A kapu berendezésén való munkálatok megkezdése előtt a meghajtórendszert feszültségmentesíteni kell.

- Havonta ellenőrizték, hogy a meghajtórendszer visszafordul-e, ha a kapu akadályba ütközik. Helyezzenek erre a célra a kapu menetének irányának megfelelően egy 50 mm magas/széles akadályt a kapu menetének irányába.
- Ellenőrizték a NYITÓ és ZÁRÓ irányú lekapcsolóautomatika működését.
- „5.4.2 A lekapcsolóautomatika vezérlése”
- Ellenőrizték a kapu és a meghajtórendszer mozgatható alkatrészeit.
- Ellenőrizték a kaput kopásra és károsodásra vonatkozóan.
- Ellenőrizték a kapu könnyed mozgathatóságát kézzel.
- Ellenőrizték az összes csatlakozóvezeték károsodásra vonatkozóan.

A károsodott csatlakozóvezetéseket a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóképpen képzett személy cserélheti, a veszélyeztetések elkerülése érdekében.

8.2 Képzett, betanított szakember által elvégzett karbantartási munkálatok

A gépileg hajtott ablakokat és kapukat igény szerint évente legalább egyszer szakemberrel kell ellenőriztetni (melyről írásos bizonylatot kell kiállítani).

- Ellenőrizték a hajtóerőt egy erre a célra kialakított záróerő-mérőkészülékkel.
- Az esetlegesen károsodott vagy kopott alkatrészeket cserélik.

9. Szétszerelés

⚠ VESZÉLY!

Aramütés általi életveszély!

- A szétszerelési munkálatok megkezdése előtt mindenképp csatlakoztassák le a rendszert az áramellátásról. Győződjenek meg arról, hogy a szétszerelési munkálatok alatt az áramellátás megszakítva marad.

⚠ FIGYELEM!

A leeső alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak!

- Biztosítsák a meghajtórendszer alkatrészeit a szétszerelés megkezdése előtt leesés ellen.
- A munkabiztonság érvényben lévő szabályai betartandók!

A szétszerelést képzett és betanított szakember végezze a szerelés lépéseinek fordított sorrendben történő elvégzésével.

10. Ártalmatlanítás



Az elhasznált berendezéseket és akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékok közé!

- Az elhasznált berendezéseket elektromos hulladékgyűjtő helyszíneken, vagy az Ön szakkereskedelmén keresztül ártalmatlanítsa.
- A lemerült akkumulátorokat az elemek és akkumulátorok számára fenntartott, megfelelő hulladékhasznosító konténerbe dobják ki, vagy a szakkereskedelmén keresztül ártalmatlanítsák azokat.
- A csomagolóanyagokat a karton, papír és műanyag hulladékok gyűjtőkonténerébe dobják ki.

11. Hibaelhárítás

Zavarjelzés nélküli zavarok

A LED kijelző nem világít.

Hiányzó feszültség.

- Ellenőrizték, hogy van-e hálózati feszültség.
- Ellenőrizték a hálózati csatlakozásokat.

A termovédelem működésbe hozta a hálózati trafót

- Hagyja lehűlni a hálózati trafót.

A vezérlőegység meghibásodott.

- Ellenőriztesse a meghajtórendszert.

Nincs reakció az impulzusadás után.

Az „impulzus” gomb csatlakozói áthidalva, pl. vezeték rövidzárata, vagy laposkapocs által.

- Az esetlegesen bekábelezett kulcsos kapcsolók, vagy belső nyomógombok leválasztása a vezérlőegységről, próbaképpen: Húzza ki a kábelt az XB03 csatlakozóból, helyezzen be rövidzárlati csatlakozót és keressék meg a kábelezési hibát.

→ „4.3.3 Az XB03 csatlakozás”

Nincs reakció a kézi adó impulzusadása után.

Nem csatlakoztatták a modulantennát.

- Csatlakoztassák a modulantennát a vezérlőegységhez.

→ „4.4 Az összeszerelés lezárása”

A kézi adó kódolása nem egyezik meg a vevő kódolásával.

- Aktiválják újra a kézi adót.

→ „5.3 Gyorsprogramozás”

A kézi adó elemei lemerültek.

- Helyezzenek be új elemeket.

→ „6.1 Kézi adó”

A kézi adó, a vezérlő elektronikája, vagy a modulantenna a meghibásodott.

- Ellenőrizték mindhárom komponenst.

A meghajtórendszer visszafordul a fogós fényzorompó megszakadásakor.

A programozást nem végezték el megfelelően.

- Visszaállítás (reset) elvégzése.

→ „11. menü - VISSZAÁLLÍTÁS (RESET)”

- A gyors programozás ismételt elvégzése.

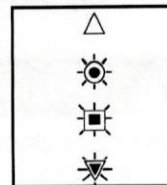
→ „5.3 Gyorsprogramozás”

Zavarok zavarjelzéssel

A berendezés a felismert zavarokat egy hibaszámmal jelzi ki (pl. Hibaszám 7).

A vezérlő kijelző üzemmódba vált.

A működési üzemmódban a P gomb megnyomásával jelezhető ki az utolsó hibajelzés száma.



Hibaszám 1



A kábeldrót eltávolítva, a leállítógombot azonban még nem csatlakoztatták.



- Leállítógomb, vagy rövidzárlati csatlakozó csatlakoztatása.



→ „4.3 Vezérlőcsatlakozások”



Meghajtórendszer kireteszelve, vagy a nyugalmi áramkör megszakítva.

- A meghajtórendszer reteszélése.

Hibaszám 2



A kapu menete túl nehézkes, rendszertelen, vagy a kapu blokkolva.



- Ellenőrizték a kapu menetét és biztosítsák a kapu mozgását.



A lekapcsolóautomatikát túl érzékenyre állította be.

- Ellenőriztessék a lekapcsolóautomatika szakemberrel.

→ „5. menü - NYITÓ lekapcsolóautomatika”

→ „6. menü - ZÁRÓ lekapcsolóautomatika”

Hibaszám 3



Meghibásodott a lekapcsolóautomatika áramszenzora.



- Ellenőriztessék a motorcsoportot.



Hibaszám 4



Túl alacsony feszültség. A meghajtórendszer a meghajtóerő 16. fokozatra állításakor túlterhelt (maximális).



- Ellenőriztessék a feszültségellátást.



Hibaszám 5



A fényzorompó megszakadt, vagy meghibásodott.



- Távolítsák el az akadályt, vagy ellenőriztessék a fényzorompót.



A fényzorompó be van programozva, de nem csatlakoztatták azt.



- Deaktiválják, vagy csatlakoztassák a fényzorompót.

Zavarok zavarjelzéssel

Hibaszám 6



A kapu menete túl nehézkes, rendszertelen, vagy a kapu blokkolva.

- Ellenőrizték a kapu menetét és biztosítsák a kapu mozgását.

A ZÁRÓ kapuhelyzet beállítása helytelen.

- Ellenőrizték a NYITÓ és ZÁRÓ kapuhelyzeteket és szükség esetén állítsák be azokat újra.
- Ellenőrizték a kaput.

Hibaszám 7



Ha 120 másodpercen át nem nyomnak meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan lezárja a programozási üzemmódot.

- Indítsa ismét a programozás menetét.

Hibaszám 8



Hőmérséklet növekedés melegedés.

- Motorcsoportot hűlni hagyni.

Hibaszám 9

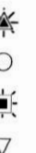


Nincsenek fordulatszám-szenzor-impulzusok.

A meghajtórendszer blokkolva.

- Ellenőriztesse a meghajtórendszert.

Hibaszám 10



A kapu menete nehézkes, vagy a kapu blokkolva.

- Biztosítsák a kapu menetét.

A maximális meghajtóerő értéket túl alacsonyra állították.

- A maximális hajtóerőt képzett, betanított szakember végzze el egy erre a célra kialakított záróerő-mérőeszköz használatával.

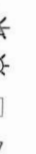
Hibaszám 11



Menetidő határolása.

- Ellenőriztesse a meghajtórendszert.

Hibaszám 12



A feltolási biztosító működésbe lépett. Lehetséges feltörési kísérlet.

- Ellenőrizték a kapuberendezést károsodásokra vonatkozóan.

12. Melléklet

12.1 Műszaki adatok

Villamossági adatok

Névleges feszültség, országspecifikus eltérések előfordulhatnak	V	230 / 260
Névleges frekvencia	Hz	50 / 60
Áramfelvétel	A	1,1
Teljesítményfelvétel üzemben*	kW	0,25
Teljesítményfelvétel Stand-By során*	W	ca. 4
Bekapcsolási időtartam	min	KB 2
Vezérlőfeszültség	V DC	24
Motoragregát védelmi osztálya		IP 20
Védelmi osztály		II

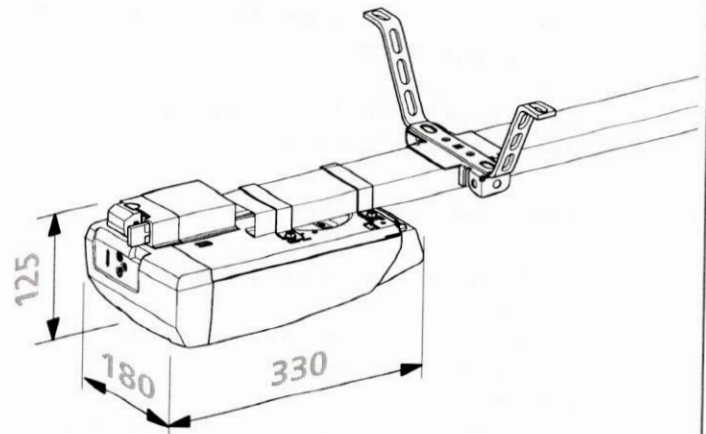
* csatlakoztatott tartozékok nélkül

Műszaki adatok

Max. Vonó- és nyomóerő		
– Comfort 51	N	550
– Comfort 61	N	650
Max. meneti sebesség	mm/s	160
Nyitvatartási idő, kapuspecifikus	s	ca. 14

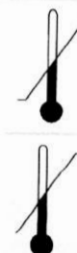
Környezeti adatok

A meghajtórendszer méretei



Súly (teljes)		
– Comfort 51	kg	5,2
– Comfort 61	kg	5,4
Zajnyomás szintje	dB(A)	< 70

Hőmérsékleti
határértékek



°C

-20

°C

+60

Alkalmazási területek	Comfort		
		51	61
lengőkapuk			
– max. kapuszélesség	mm	3.500	3.500
– max. kapusúly	kg	80	100
egyszárnyas szekcionált kapuk			
– max. kapuszélesség	mm	5.000	5.000
– max. kapusúly	kg	80	100
kétszárnyas szekcionált kapuk			
– max. kapuszélesség	mm	3.000	3.000
– max. kapusúly	kg	80	100
billenő és canopy kapuk			
– max. kapuszélesség	mm	3.500	3.500
– max. kapumagasság	mm	2.250	2.250
– max. kapusúly	kg	80	100
max. ciklusok	naponta	16	16

12.2 Nyilatkozat egy részben kész gépbe való beépítéshez

(Beépítési nyilatkozat a 2006/42/EK közösségi (EK) gépészeti irányelv II melléklet 1 B része szerint)

Gyártó:
Marantec Antriebs und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11, 33428 Marienfeld, Germany

A részben kész gép (termék):
Comfort 51, 61 garázskapec hajtás
Felülvizsgálati állapot: R01

fejlesztése, tervezése és gyártása a következőknek megfelelően történt:

- 2006/42/EK EU gépészeti irányelv
- RoHS 2011/65/EU EU irányelv
- A kifeszültségről szóló 2014/35/EU számú EU irányelv
- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU számú EU irányelv
- A 2014/53/EU számú RED irányelv

Alkalmazott és figyelembe vett normák és specifikációk:

- EN ISO 13849-1, PL „c”, kat. 2
Gépek biztonsága - Vezérlők biztonsági vonatkozású részei -
1. rész: A kialakítás általános alapelvei
- EN 60335-2-95
Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. –
Függőleges mozgású garázskapec hajtásokkal szemben támasztott
különleges követelmények lakterületi használatban
- EN 60335-2-103
Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. –
Kapuk, ajtók és ablakok hajtásainak követelményei.
- EN 61000-6-3/2
Elektromágneses összeférhetőség – Zavarkibocsátás és
zavarállóság

A 2006/42/EK közösségi (EK) irányelv következő követelményei kerültek betartásra:

Általános alapelvek, szám: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.14, 1.7

Ezenfelül kijelentjük, hogy az ezen részben kész gépre vonatkozó speciális műszaki dokumentációt a VII melléklet B része szerint összeállítottuk és kötelezettséget vállalunk arra, hogy ezen dokumentációt az egyes állami szervek indokolt kérésére elektronikus úton eljuttatjuk számukra.

Jelen részben kész gép kizárólag kapuberendezésbe való beszerelésre készült, mellyel a 2006/42/EK gépészeti irányelv szerinti kész gép keletkezik. A kapuberendezés csak azután vehető üzembe, miután megállapították, hogy a teljes berendezés megfelel a fent nevezett EK irányelvek rendelkezéseinek.

A termék jóváhagyás nélküli módosítása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A műszaki dokumentáció összeállításának meghatalmazottja:
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG, Remser
Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany
Tel. +49 (5247) 705-0



Marienfeld, 2016.02.01.

M. Hörmann
Cégvezetés



MOTORS FOR GATES Kft

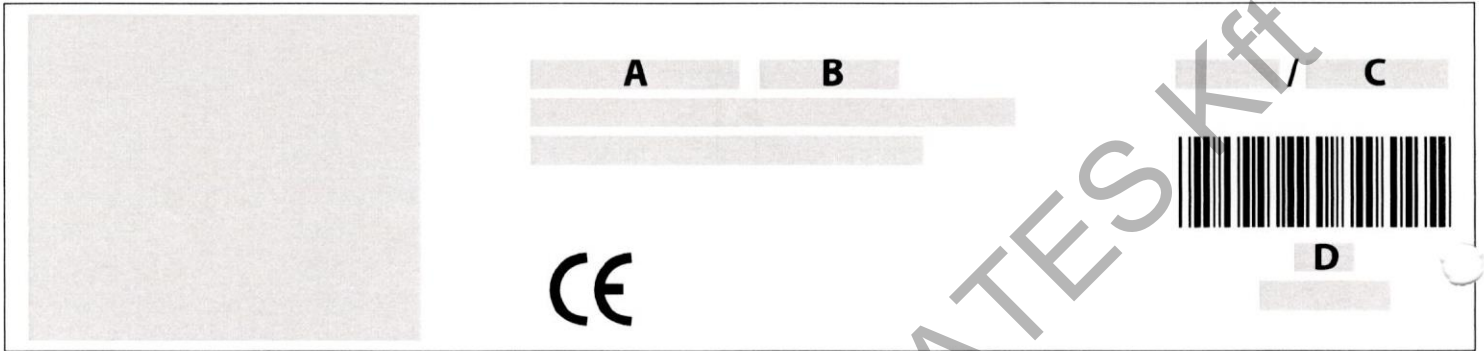
Típustábla

Typ (A) _____

Rev (B) _____

Art. No. (C) _____

Prod. No. (D) _____



MOTORS FOR GATES Kft

